

for the people in this Qur'aan. And if you bring a sign to them, the disbelievers will definitely say, 'You are not but on falsehood.'

مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ۖ وَلَئِنْ جِئْتَهُمْ بِآيَةٍ
لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ أَنْتُمْ
إِلَّا مُبْطِلُونَ ﴿٥٨﴾

30:59. This is how Allah sets a seal upon the hearts of the ignorant (due to their unwillingness to accept the truth).

كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الَّذِينَ
لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٩﴾

30:60. Therefore, have patience; indeed, the promise of Allah is true, and let not those who have no certainty discourage you.

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَا
يَسْتَخِفُّكَ الَّذِينَ لَا يُوقِنُونَ ﴿٦٠﴾

31. SURAH LUQMAAN

(This Surah is Makkan, containing 34 verses and 4 sections)

٣١ سُورَةُ لُقْمَانَ مَكِّيَّةٌ ٥٤
آيَاتُهَا ٣٢ رُكُوعَاتُهَا ٤

Allah's Name to commence with, the Most Gracious, the Most Merciful.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

31:1. Alif-Laam-Meem. (These are individual letters of the Arabic alphabet; Allah and His Messenger know their exact meanings.)

الْم ﴿١﴾

31:2. These are the verses of the Book of wisdom (i.e. the Qur'aan).

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ﴿٢﴾

31:3. (These verses) are guidance and mercy for the righteous.

هُدًى وَرَحْمَةً لِّلْمُحْسِنِينَ ﴿٣﴾

31:4. Those who keep Salah established, and pay Zakah, and believe in the Hereafter.

الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ
الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ
يُوقِنُونَ ﴿٤﴾

31:5. It is they who are upon the guidance of their Lord, and their objective is attained.

أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَ
أُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٥﴾

31:6. And some people buy words of amusement (i.e. fake stories, music, etc.) in order to mislead (others) from Allah's path without understanding, and to make fun of it (i.e. the verses); for them is a disgraceful punishment.

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَشْتَرِي لَهْوَ
الْحَدِيثِ لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ اللَّهِ
بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّخِذَهَا هُزُوًا أُولَئِكَ
لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿٦﴾

31:7. And when Our verses are recited to him, he arrogantly turns away as if he did not hear them, as if there is heaviness in his ears; so, give him the good news of a painful punishment.

وَإِذَا تُلِيٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا وَلِيٰ مُسْتَكْبِرًا
كَانَ لَمْ يَسْمَعْهَا كَأَنَّ فِيْ أُذُنَيْهِ وَقْرًا
فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٧﴾

31:8. Indeed, those who believed and did good deeds, for them are gardens of serenity.

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
لَهُمْ جَنَّاتُ النَّعِيمِ ﴿٨﴾

31:9. In which they will abide forever, and the promise of

خُلْدٍ فِيْهَا وَعْدَ اللَّهِ حَقًّا وَهُوَ

Allah is true; and only He is the Dignified, the Wise.

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١﴾

31:10. He created the heavens without any such columns that are visible to you, and placed (mountains as) anchors into the earth so that it may not tremble along with you, and spread out all kinds of animals therein. And We sent down water from the sky, so caused all kinds of elegant pairs (of plants) to sprout on the earth.

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَّرَوْنَ هٰٓءَا
اَلَّتْ فِي الْاَرْضِ رَواِسِيْ اَنْ تَمِيْدَ
بِكُمْ وَبَثَّ فِيْهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ ۗ
اَنْزَلْنَا مِنَ السَّمٰوٰتِ مَآءً فَاَنْثَبْنَا فِيْهَا
مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيْمٍ ﴿١٠﴾

31:11. Allah has created this, show Me that which has been created by those other than Him; rather, the unjust are in open error.

هٰذَا خَلَقَ اللّٰهُ فَاَرُوْنِيْ مَاذَا خَلَقَ
الَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِهِ ۗ بَلِ الظّٰلِمُوْنَ فِيْ
ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿١١﴾

31:12. And We indeed bestowed wisdom to Luqmaan (saying) that 'Be grateful to Allah.' And whosoever is grateful, he is grateful for his own good; and whoever is ungrateful, so indeed, Allah is the Independent, the Most Praiseworthy.

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا لُقْمٰنَ الْحِكْمَةَ اَنْ اَشْكُرْ
لِلّٰهِ ۗ وَ مَنْ يَشْكُرْ فَاِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهٖ ۚ
وَ مَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ عَنِّيْ حَبِيْبٌ ﴿١٢﴾

31:13. And remember, when Luqmaan said to his son, and he was advising him, 'O my son! Never ascribe anything as a partner to Allah; indeed, ascribing partners to Him is a grave injustice.'

وَ اذْ قَال لُقْمٰنُ لِابْنِهٖ وَهُوَ يُعٰظُهٗ
يٰبُنَيَّ لَا تُشْرِكْ بِاللّٰهِ ۚ اِنَّ الشِّرْكَ
ظُلْمٌ عَظِيْمٌ ﴿١٣﴾

31:14. And We emphasised upon man concerning his parents; his mother carried him in the womb, undergoing weakness upon weakness, and his suckling is up to two years, so, be thankful to Me and to your parents. In the end, return is towards only Me.

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حَمَلَتْهُ
أُمُّهُ وَهْتًا عَلَى وَهْنٍ وَفُضِّلَتْ فِي
عَامَيْنِ أَنْ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ ۗ إِلَىٰ
الْبَصِيرِ ﴿١٤﴾

31:15. And if they both (i.e. the mother and the father) strive to make you ascribe such a thing as a partner to Me, concerning which you do not have knowledge, so do not obey them and (still) support them kindly in the worldly affairs; and follow the path of the one who has turned to Me. Then towards only Me you are to return, and I shall disclose to you what you used to do.

وَإِنْ جَاهَدَكَ عَلَىٰ أَنْ تُشْرِكَ بِي مِمَّا
لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَ
صَاحِبْهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا وَاتَّبِعْ
سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَيَّ ثُمَّ إِلَىٰ مَرْجِعِكُمْ
فَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾

31:16. 'O my son! If the evil deed is equal to the weight of a mustard seed, it is then in a rock, or in the heavens, or wherever in the earth, Allah will bring it forth; indeed, Allah is the Knower of every subtlety, the All-Aware.'

يُيَسِّرُ إِلَيْهَا إِنْ تَكَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ
خَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِي صَخْرَةٍ أَوْ فِي
السَّمَوَاتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ يَأْتِيهَا
اللَّهُ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿١٦﴾

31:17. 'O my son! Keep Salah established, and command goodness and forbid from evil, and be patient on the calamity that befalls you; indeed, these

يُيَسِّرُ أَقِمِ الصَّلَاةَ وَآمُرْ بِالْمَعْرُوفِ
وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا

are acts of great courage.'

أَصَابِكَ ۗ إِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ
الْأُمُورِ ۝١٧

31:18. 'And do not make your cheek crooked (in arrogance) whilst talking to anyone, nor boastfully walk upon the earth; indeed, Allah does not like any boastful, arrogant person.'

وَلَا تَصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَسْهَى
فِي الْأَرْضِ مَرْحًا ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ
كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ۝١٨

31:19. 'And walk moderately and lower your voice to some extent; indeed, the worst voice amongst the voices is the braying of a donkey.'

وَأَقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَاعْضُضْ مِنْ
صَوْتِكَ ۗ إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ
لَصَوْتُ الْحَبِيرِ ۝١٩

31:20. Did you not see that Allah has made whatever is in the heavens and whatever is in the earth subservient to you and bestowed His Favours upon you in full; visible and hidden? And some people dispute regarding Allah, whereas (they have) no knowledge, nor intellect, nor a clear Book.

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي
السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَسْبَغَ
عَلَيْكُمْ نِعْمَهُ ظَاهِرَةً وَبَاطِنَةً ۗ وَ
مِنَ النَّاسِ مَن يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ
عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُّنِيرٍ ۝٢٠

31:21. And when it is said to them, 'Follow what Allah has sent down,' so they say, 'Rather, we shall only follow that upon which we found our

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ
قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ

forefathers.' Even if the Devil calls them towards the punishment of Hell?

إِبَاءَنَا أَوْ لَوْ كَانَ الشَّيْطَانُ
يَدْعُوهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ ﴿٣١﴾

31:22. Whosoever submits his face towards Allah, and is righteous, so he has indeed grasped the firm knot. And only towards Allah is the end of all things.

وَمَنْ يُسَلِّمْ وَجْهَهُ إِلَى اللَّهِ وَهُوَ
مُحْسِنٌ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ
الْوُثْقَىٰ ۖ وَإِلَى اللَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ﴿٣٢﴾

31:23. And whoever disbelieves, so you (O Beloved), do not be grieved by his disbelief; they have to return to only Us, We will inform them of what they were doing. Indeed, Allah knows what is in the hearts.

وَمَنْ كَفَرَ فَلَا يَحْزُنكَ كُفْرُهُ ۖ إِلَيْنَا
مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا ۗ إِنَّ
اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٣٣﴾

31:24. We shall allow them to enjoy a little; then making them helpless, We will take them towards a severe punishment.

نَسِيعُهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ
عَلِيمٍ ﴿٣٤﴾

31:25. And if you ask them, 'Who created the heavens and the earth?' so they will surely answer, 'Allah.' You say (O Beloved), 'All praise is due to Allah.' Rather, most of them know not.

وَلَيْن سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ
وَالْاَرْضَ لَيَقُوْنَنَّ اللّٰهُ ۗ قُلِ الْحَمْدُ
لِلّٰهِ ۗ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٣٥﴾

31:26. Only to Allah belongs whatever is in the heavens and in the earth. Indeed, only Allah is the Independent, the Most Praiseworthy.

لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ اِنَّ
اللّٰهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ﴿٣٦﴾

31:27. And if all the trees in the earth become pens, and the seas be its ink; seven seas further, as back up; so, the Words of Allah will not come to an end. Indeed, Allah is Dignified, Ever Wise.

وَلَوْ أَنَّ مَا فِي الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ
أَقْلَامٌ وَالْبَحْرُ يَمُدُّهُ مِنْ بَعْدِهِ
سَبْعَةَ أَبْحُرٍ مَا نَفِدَتْ كَلِمَاتُ اللَّهِ
إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٧﴾

31:28. Creating and raising you all on the Day of Judgment is like (creating and raising) a single soul. Indeed, Allah is All-Hearing, All-Seeing.

مَا خَلَقْنَاكُمْ وَلَا نَبْعُثُكُمْ إِلَّا كَنَفْسٍ
وَاحِدَةٍ ۗ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٢٨﴾

31:29. O listener! Did you not see that Allah brings the night in a part of the day and brings the day in a part of the night, and that He has subjected the sun and the moon; each one runs for its appointed term, and that Allah is Aware of your deeds?

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُؤَلِّجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ
وَيُؤَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَسَخَّرَ
الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي إِلَى
أَجَلٍ مُّسَمًّى وَأَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ
خَبِيرٌ ﴿٢٩﴾

31:30. This is because only Allah is the truth, and whatever they worship other than Him are all false and this is because only Allah is the High, the Great.

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا
يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الْبَاطِلُ ۗ وَأَنَّ اللَّهَ
هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ﴿٣٠﴾

31:31. Did you not see that the ship sails on the sea by Allah's

أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْفُلَّكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ

Grace, so that He may show you some of His signs? Indeed, in this are signs for the extremely patient, grateful person.

بِنِعْمَتِ اللَّهِ يُبْرِيكُمْ مِنْ آيَاتِهِ ۗ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٢١﴾

31:32. And when a wave like mountains comes upon them, so they call upon Allah believing purely in Him. Then when He brings them safely towards land, so some of them remain upon justice (i.e. faith and sincerity). And no one will deny Our verses except an extremely unfaithful, ungrateful person.

وَإِذَا غَشِيَهُمْ مَوْجٌ كَالظَّلِيلِ دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۗ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ فَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ ۗ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا كُلُّ خَفَّارٍ كَفُورٍ ﴿٢٢﴾

31:33. O people! Fear your Lord, and fear the Day in which no father will be of benefit to his child, nor will any useful child be of any benefit to the father. Indeed, Allah's promise is true, so never let the worldly life deceive you; and never let the great deceiver (i.e. Satan) deceive you in respect of Allah's forbearing.

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ وَأَخْشَوْا يَوْمَ مَا لَا يَجْزِي وَالِدٌ عَنْ وَلَدِهِ ۗ وَلَا مَوْلُودٌ هُوَ جَانِبُ رَعْنٍ وَالْوَالِدُ سُبُاطٌ ۗ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ۗ وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِاللَّهِ الْعَرُورُ ﴿٢٣﴾

31:34. Indeed, Allah has the knowledge of the Last Day, and sends down the rain, and knows whatever is in the wombs of mothers. And no soul knows what it will earn tomorrow, and no soul knows the place where it will die. Indeed, Allah is the All-Knowing, the Informer (of this

إِنَّ اللَّهَ عِنْدَ عَلَمِ السَّاعَةِ وَيُنزِّلُ الْغَيْثَ ۗ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ ۗ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ عَدًّا ۗ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ ۗ

hidden knowledge to whomsoever He wills from His beloveds).

إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿۳۱﴾

32. SURAH AL-SAJDAH (THE PROSTRATION)

(This Surah is Makkan, containing 30 verses and 3 sections)

۳۲ سُورَةُ السَّجْدَةِ مَكِّيَّةٌ ۷۵
آيَاتُهَا ۳۰ رُكُوعَاتُهَا ۳

Allah's Name to commence with, the Most Gracious, the Most Merciful.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

32:1. Alif-Laam-Meem. (These are individual letters of the Arabic alphabet; Allah and His Messenger know their exact meanings.)

الْم ۱

32:2. The revelation of the Book is, without doubt, from the Lord of all the worlds.

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۲﴾

32:3. Do they say, 'It (i.e. the Qur'aan) is his (i.e. the Prophet's) fabrication'? Rather, only that is the truth from your Lord, in order that you may warn a nation towards whom no warner came before you, in the hope that they may attain guidance.

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ لِتُنذِرَ أُمَّمًا أَنْتُمْ مِنْ نَذِيرٍ ﴿۳﴾ وَمَنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿۴﴾

32:4. It is Allah Who created the heavens and the earth, and whatever is between them, in six days, then established His Authority upon the Throne. By disassociating from Him, there is neither any supporter nor any intercessor for you; so, do you not ponder?

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ ۗ مَا لَكُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا شَفِيعٍ ۗ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ﴿۴﴾